

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 11 (1957)

Heft: 12

Artikel: Neue Kleinwohnung mit modernen Möbeln in der Berner Altstadt = Nouveaux petits appartements à meubles modernes dans la vieille ville de Berne = New apartments with modern furniture in the Old Town of Berne

Autor: Zietzschmann, Ernst

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-329629>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Neue Kleinwohnungen mit modernen Möbeln in der Berner Altstadt

Nouveaux petits appartements à meubles modernes dans la vieille ville de Berne

New apartments with modern furniture in the Old Town of Berne

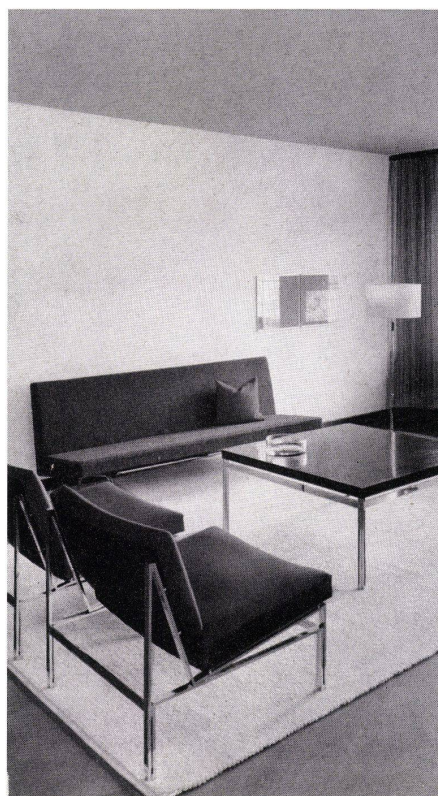
Möbel und Textilien von Theo Jakob,
Innenarchitekt, Bern

Umbauprojekt: Franz Meister,
Architekt SIA, Bern

1
Wohn- und Schlafrum eines Apartments.
Salle de séjour/chambre à coucher d'un appartement.
Living-bedroom in an apartment.

2
Wohnzimmer mit freistehender Kaminwand, dahinter
Frühstücksplatz.
Salle de séjour avec paroi de cheminée; derrière le coin
des petits déjeuners.
Living-room with free-standing fireplace wall, behind
breakfast nook.

3
Sitzgruppe.
Groupe de sièges.
Seating group.





Am Nydeggsgalden, im ältesten Teil von Bern, wurden einige mittelalterliche Häuser umgebaut. Es entstanden dort helle und neuzeitlich installierte Ein-, Zwei- und Dreizimmer-Atelierwohnungen. In den obersten Geschossen konnten besonders durch Einbeziehen der Dachräume schöne Raumwirkungen erzielt werden.

Theo Jakob hat drei Einzimmerwohnungen möblieren und einrichten können, die zusammen mit den Möbeln vermietet werden. Zwei Zweizimmer- und eine Dreizimmer-Dachwohnung wurden als Musterwohnungen möbliert und anlässlich einer Wohnausstellung der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

Theo Jakobs Möbel sollen kompromißlos sein. Es ist ihm in vielen Räumen gelungen, bei aller Strenge und Askese doch eine gewisse Wohnlichkeit, die wesentlich durch die Struktur- und Farbwirkung seiner Textilien bewirkt wird, zu erreichen. Das ganze Bauvorhaben, durch Erwerb des Baurechts an zwei alten Häusern begonnen, ist ein gelungenes Beispiel von Altstadtsanierung, und wird zur Nachahmung empfohlen. Moderne, saubere Möbel passen gut zu den alten, ebenso schlichten und einfachen Wohnungen und Häusern der Berner Altstadt und junge Menschen, die sich gerne solche Wohnungen mit »caché« wählen, gehören in moderne Wohnräume und nicht in Stilmilieus. Zie.

1
Arbeits- und Schlafzimmer einer Junggesellenwohnung.
Chambre de travail et à coucher d'un appartement pour célibataire.
Studio-bedroom in a bachelor apartment.

2
Cheminéewand mit freistehender Stellwand, Stahlrohrmöbel.
Paroi de la cheminée avec paroi réglable, meubles en tube d'acier.
Fireplace partition with movable display stand, tubular steel furniture.

3
Wohnraum mit Eßplatz in einer Dachwohnung. Die Treppe führt auf eine Galerie, von welcher aus die Schlafzimmer zugänglich sind.
Salle de séjour avec coin des repas dans un appartement mansardé. L'escalier mène à une galerie qui dessert les chambres à coucher.
Living-room with dining nook in a penthouse. The stairs lead to a balcony, from which the bedrooms can be easily reached.

